

# BERNARDO®

[www.bernardo.at](http://www.bernardo.at)



RLA 2700 / RLA 3700



***BERNARDO***<sup>®</sup>  
www.bernardo.at

**PWA Handelsges.m.b.H.**  
4020 Linz | Nebingerstraße 7a | Austria  
phone: +43.732.66 40 15 | fax: +43.732.66 40 15-9  
e-mail: [bernardo@pwa.at](mailto:bernardo@pwa.at) | [www.bernardo.at](http://www.bernardo.at)

**Edition 05/2021**

© COPYRIGHT 2021 Bernardo PWA Ltd.  
Changes and copies (and extracts) only permitted by written consent from PWA Ltd.  
Any infringement to these provisions will be prosecuted without exception.

# 1. General

## 1.1 Informations pour ce manuel et livret de sécurité

Ce manuel et ce livret de sécurité permettent une manipulation sûre et efficace du produit et doivent être conservés à proximité du produit et être facilement disponibles pour le personnel d'exploitation.

Tout le personnel doit avoir lu attentivement et compris le contenu de ce manuel et du livret de sécurité avant d'utiliser la machine. Un fonctionnement sûr ne peut être assuré qu'en respectant pleinement les consignes de sécurité et les instructions de ce manuel et de ce livret de sécurité.

De plus, les réglementations locales en matière de santé et de sécurité doivent être respectées à tout moment.

## 1.2 Documents applicables

- Manuel d'utilisation

## 2. Utilisation prévue

Cette machine est destinée à l'extraction de la poussière de bois et des copeaux de bois.

N'utilisez pas l'extracteur avec des machines qui produisent des copeaux et de la poussière contenant du métal, de l'amiante, de la peinture au plomb, du quartz ou d'autres substances. Ne pas aspirer de substances inflammables. Ne pas utiliser le dépoussiéreur dans un environnement explosif.

La machine est conçue pour une utilisation moyenne de 3 heures par jour / 90 % de temps de fonctionnement.

Cela équivaut à un maximum de 600 heures par an.

De plus, la machine doit être nettoyée et entretenue à intervalles réguliers et réparée si elle est endommagée. Vous trouverez de plus amples détails dans « Entretien et maintenance ».

Toute variation ou extension de l'utilisation prévue de cette machine est considérée comme une utilisation inappropriée.

## 2.1 Consignes de sécurité spécifiques aux systèmes d'extraction

- Le système d'extraction ne peut être utilisé qu'avec les grilles de protection installées par le fabricant du côté de l'aspiration et du refoulement. Alternativement, des raccords de tuyauterie d'un diamètre jusqu'à 120 mm et d'une longueur supérieure à 850 mm sont autorisés comme protection contre les blessures.
- Les soufflantes sans sac à poussière ni filtre sont utilisées uniquement pour extraire l'air et ne sont pas des filtres à air.
- Les systèmes d'extraction ne peuvent être utilisés qu'avec les filtres d'évacuation appropriés. Il est interdit de souffler de l'air d'échappement non filtré en raison de la forte concentration de poussière et du risque possible d'explosion.
- Le ventilateur et toutes les conduites d'air doivent être mis à la terre en tout temps pour se protéger contre les charges statiques.
- Vidange du sac à copeaux - Lors du vidage du sac à copeaux, portez un masque respiratoire et des lunettes de sécurité. Videz les copeaux et la poussière dans un récipient approprié et éliminez-les conformément aux réglementations nationales.
- Respectez les réglementations locales en matière de protection préventive contre les incendies lors de l'utilisation des systèmes d'extraction. En ce qui concerne le stockage et le transport des poussières.

## 2.2 Conditions environnementales

L'environnement physique dans lequel la machine fonctionne est important pour un fonctionnement sûr et la longévité des composants de la machine.

Les points suivants doivent être respectés :

Environnement : exempt de vibrations, de chocs et d'impacts

Température ambiante : mini +5°C, maxi 35°C

Humidité relative : min 30 %, max 70 % (sans condensation)

### 3. Caractéristiques techniques

#### 3.1 Spécifications

	RLA 2700	RLA 3700
Capacité	2700 m <sup>3</sup> /h	3700 m <sup>3</sup> /h
zone de filtrage	2,84 m <sup>2</sup>	4,32 m <sup>2</sup>
Basse pression max.	2800 Pa	2800 Pa
Diamètre d'entrée	3 x 100 mm	3 x 100 mm
Sac récepteur	Ø 621 x 650 mm	Ø 621 x 960 mm
Volume du sac récepteur	190 l	290 l
volumne récipient collecteur	138 l	240 l
Vitesse	2850 rpm	2850 rpm
Pression sonore	74 dB	78 dB
Puissance de sortie du moteur S1 100 %	3,0 kW (4,0 HP) / 400 V	3,0 kW (4,0 HP) / 400 V
Puissance absorbée du moteur S6 40 %	4,2 kW (5,7 HP) / 400 V	4,2 kW (5,7 HP) / 400 V
Dimensions de la machine (L/P/H)	1100 x 880 x 1800 mm	1340 x 900 x 2170 mm
Poids approx.	150 kg	171 kg

#### 3.2 Liste de colisage

Sac récepteur
Cartouche filtrante
Télécommande
Minuterie réglable
Récipient collecteur extensible
Chariot

#### 3.3 Accessoires en option RLA 2700 / RLA 3700 (recommandé)

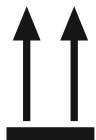
<p>Cartouche filtrante FP 4 (RLA 2700)</p>  <p>Art. Nr. 12-1023</p>	<p>Cartouche filtrante FP 5 (RLA 3700)</p>  <p>Art. Nr. 12-1024</p>	<p>Sac récepteur (2 x 5 pcs.)(RLA 2700)</p>  <p>Art. Nr. 12-1031</p>	<p>Sac récepteur (2 x 5 pcs.)(RLA 3700)</p>  <p>Art. Nr. 12-1032</p>
<p>Tube PVC diam. 100 mm (4 m)</p>  <p>Art. Nr. 12-1069</p>	<p>Tube PVC diam. 100 mm (10 m)</p>  <p>Art. Nr. 12-1070</p>	<p>Tube PU diam. 100 mm (6 m)</p>  <p>Art. Nr. 12-1077</p>	<p>Kit de mise à la terre ES 1</p>  <p>Art. Nr. 12-1140</p>
<p>Démarrage automatique ALV 10 / 1 M</p>  <p>Art. Nr. 12-1150</p>	<p><b>Gamme plus large</b></p>  <p><a href="http://www.bernardo.at">www.bernardo.at</a></p>		

## 4. Transport

Les appareils de levage utilisés pour le transport, tels qu'un chariot élévateur (ainsi que pour le montage ou le démontage de la machine) à l'intérieur ou à l'extérieur des locaux, sont autorisés uniquement par du personnel de transport agréé et expérimenté.

### 4.1 Symboles

Des symboles, tels que les suivants, se trouvent sur l'emballage :



#### Ce côté vers le haut

Les flèches pointent vers le haut de l'emballage. Les flèches doivent toujours être dirigées vers le haut pour éviter d'endommager le contenu de l'emballage.



#### Fragile

Affiche les emballages contenant des produits fragiles et/ou cassants.



#### Garder au sec

Protéger l'emballage de l'humidité



Manipulez le colis avec soin. Ne lâchez pas. Protéger des chocs soudains.



#### Centre de gravité

Indique le centre de gravité sur l'emballage. Faites attention lors du levage et du transport.

Le symbole n'est pas affiché sur l'emballage lorsque le centre de gravité réel est le centre. En cas de manque de clarté, contactez le fabricant.



#### Attachez ici

Fixez les dispositifs de levage (chaîne, corde de levage, etc.) uniquement là où ce symbole est affiché.

## 4.2 Dommage pendant le transport

### Contrôle à la livraison

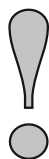
Vérifiez les marchandises immédiatement après la livraison pour des dommages ou des composants manquants.

En cas de dommages visibles avant le déballage procéder comme suit

- 1 Refuser la livraison ou accepter la marchandise avec réserve
- 2 Noter les dommages sur le bordereau de livraison de la société de logistique
- 3 Faire une réclamation (voir livret de sécurité chapitre 12 pour les délais de réclamation)

### Retour des marchandises

#### ! NOTE



#### **Endommagement des marchandises lors de l'expédition de retour !**

PWA Ltd n'est pas responsable des marchandises endommagées lors du retour à l'expéditeur. Il est de la responsabilité du client de retourner les marchandises dans un emballage approprié et d'assurer un transport en toute sécurité.

## 4.3 Manipulation incorrecte



### ATTENTION

#### **Dommages matériels causés par une manipulation incorrecte !**

Une manipulation incorrecte pendant le transport peut entraîner la chute ou l'écrasement de marchandises pouvant causer des dommages matériels importants.

- Décharger et déplacer les marchandises dans les locaux avec prudence. Faites attention aux symboles marqués sur l'emballage.
- Utilisez uniquement les points désignés pour le levage.
- Ne retirer l'emballage qu'immédiatement avant le montage.

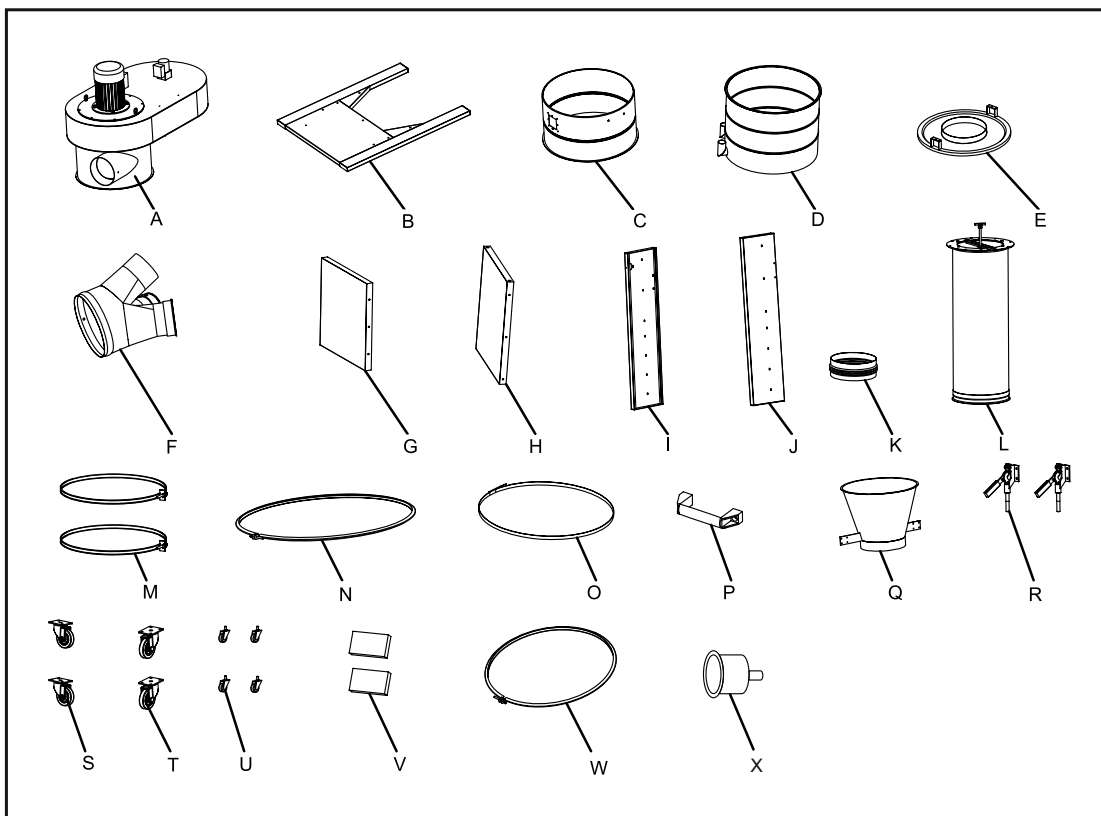
## 4.4 Appareils de levage et accessoires

Utilisez des dispositifs de levage et des accessoires appropriés.

## 5. Déballage de la machine

1. Déballez la machine une fois placée dans la zone désignée.
2. Retirez l'emballage.
3. Desserrez les vis de fixation si elles ont été utilisées pour la sécurité pendant le transport.
4. Sélectionnez le lieu de travail de manière à ce qu'il y ait des conditions sèches, ventilées, bien éclairées et un espace généreux pour faire fonctionner la machine.
5. Nettoyez les pièces de la machine avec un revêtement protecteur avec un solvant doux, tel que du kérosène ou du diesel. N'utilisez pas de diluant à peinture ou d'essence car cela endommagerait les surfaces vernies. Appliquez un protecteur métallique ou de l'huile moteur 20W sur les surfaces nettoyées.
6. Jetez l'emballage conformément aux exigences légales et aux directives locales.

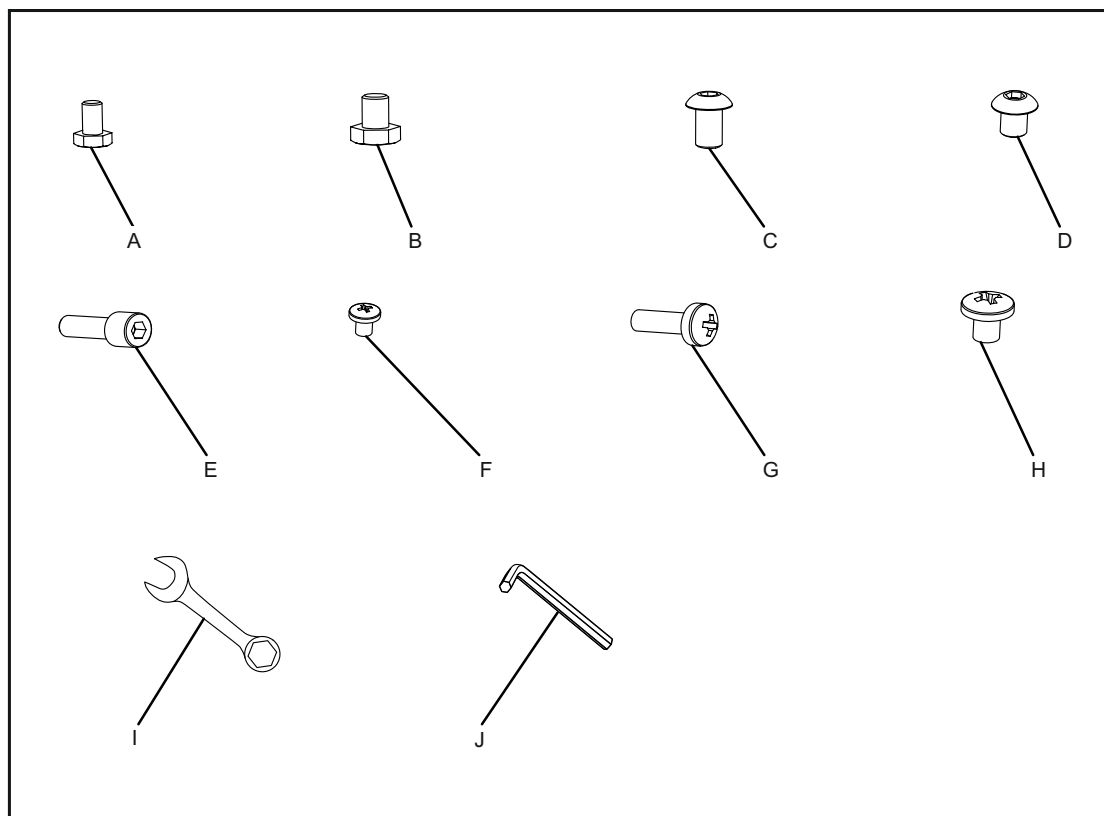
Avant le montage, assurez-vous que les pièces suivantes sont présentes :



A. Logement principal	M. Collier de serrage
B. Plaque de base	N. Pince – entonnoir (RLA 3700 uniquement)
C. Conteneur – haut (RLA 3700 uniquement)	O. Sangle de serrage pour sac à poussière
D. Conteneur – bas	P. Poignée
E. Couvercle – conteneur	Q. Entonnoir
F. Collecteur	R. Attache rapide
G. Panneau – dessus (RLA 3700 uniquement)	S. Roulette pivotante
H. Panneau – bas	T. Roulette pivotante avec frein
I. Panneau - gauche	U. Roulette pivotante
J. Panneau - droit	V. Sacs à poussière
K. Pièce de tuyau flexible	W. Pince – bac à poussière
L. Cartouche filtrante - poussière fine	X. Manomètre



## Matériel



Définition	Pcs.
A. Vis hexagonale M6 x 12 mm	16
B. Vis hexagonale M8 x 12 mm	8
C. Vis à tête ronde M8 x 16 mm	6
D. Vis à tête ronde M8 x 12 mm	18
E. Vis à tête cylindrique M8 x 20 mm	4
F. Vis à tête fraisée bombée M5 x 8 mm	15
G. Vis à tête fraisée bombée M8 x 20 mm	2
H. Vis à tête fraisée bombée M5 x 10 mm	3
I. Clé 11 mm – 13 mm	1
J. Clé Allen 5 mm	1

## 6. Assemblage de la machine

### Assemblage

La machine doit être placée sur un sol solide et plat.

Assurer un éclairage suffisant conformément aux directives nationales.

Une source d'alimentation doit être disponible à proximité immédiate de la machine ou le raccordement doit être effectué par un électricien agréé. Avant de traiter la machine, l'assemblage de la machine doit être terminé. Assurez-vous de bien connaître les différents composants de la machine.

Avant de traiter la machine, l'assemblage de la machine doit être terminé. Assurez-vous de bien connaître les différents composants de la machine.

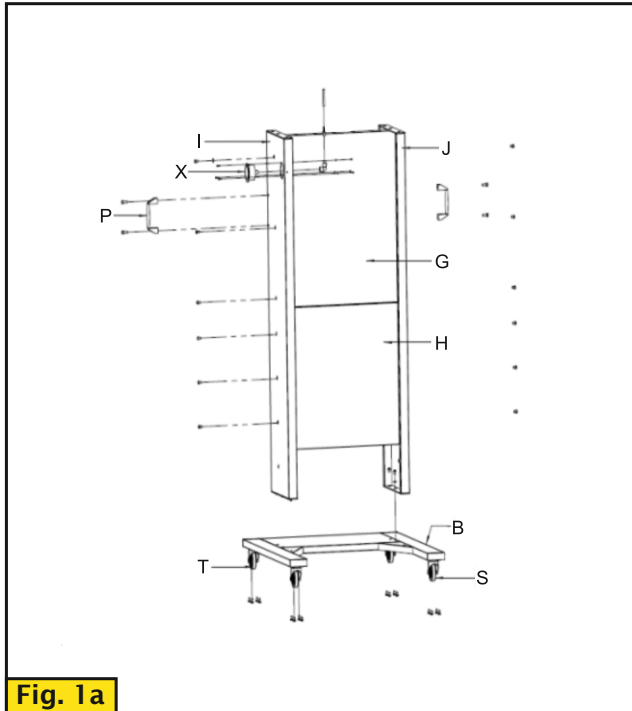


Fig. 1a

**Fig. 1 a - Uniquement pour RLA 3700**

1. Placez les 2 roulettes pivotantes (S) et les 2 roulettes pivotantes avec frein (T) sous la plaque de base (B) et fixez-les avec des vis M6 x 12 mm.
2. Placez le panneau droit (J) et le panneau gauche (I) sur la plaque de base (B) et fixez-les avec Vis M8 x 12mm.
3. Fixez les panneaux droit et gauche (J/I) sur les panneaux supérieur et inférieur (G/H) à l'aide des vis M8 x 12 mm.
4. Montez les poignées (P) à l'aide de 2 vis d'assemblage M8 x 20 mm sur le panneau droit et gauche (J/I).
5. Utilisez la vis cruciforme M3 x 10 mm pour monter le manomètre (X) sur le panneau droit (J). Montez ensuite la partie filetée intérieure et la partie connecteur.

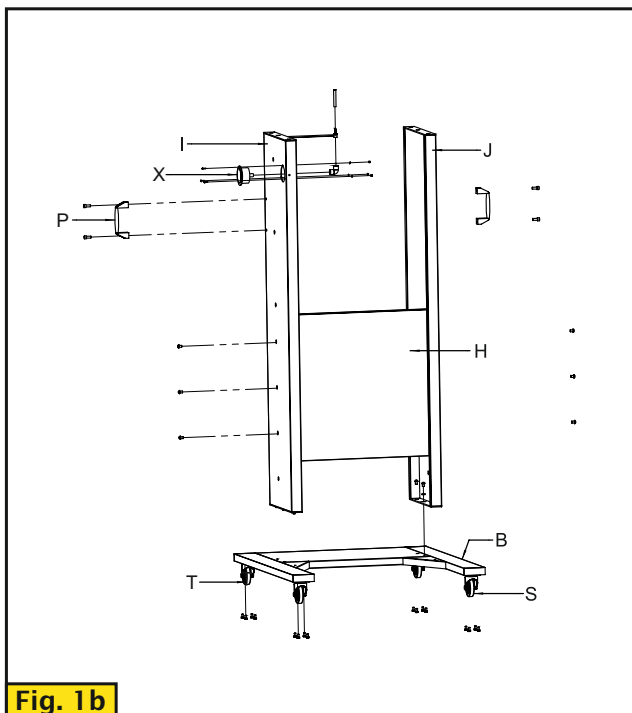
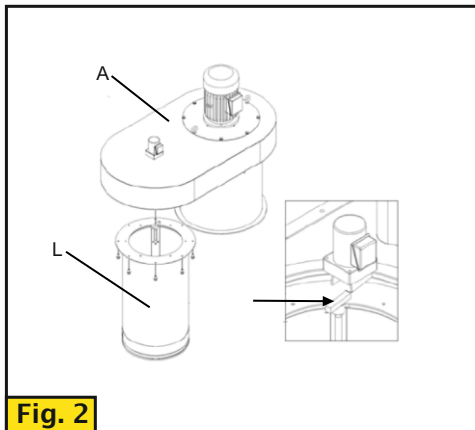


Fig. 1b

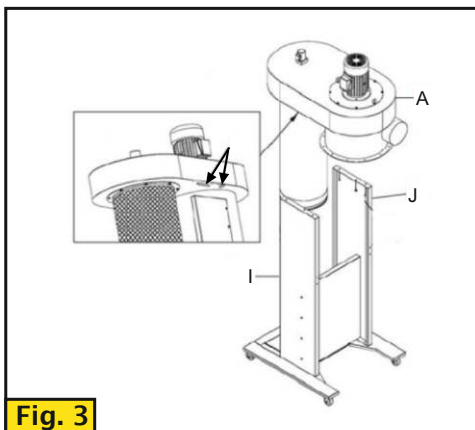
**Fig. 1 b - Pour RLA 2700**

1. Placez les 2 roulettes pivotantes (S) et les 2 roulettes pivotantes avec frein (T) sous la plaque de base (B) et fixez-les avec des vis M6 x 12 mm.
2. Placez le panneau droit (J) et le panneau gauche (I) sur la plaque de base (B) et fixez-les avec Vis M8 x 12 mm.
3. Fixez les panneaux droit et gauche (J/I) sur le panneau central (H) à l'aide des vis M8 x 12 mm.
4. Montez les poignées (P) à l'aide de 2 vis d'assemblage M8 x 20 mm sur le panneau droit et gauche (J/I).
5. Utilisez la vis cruciforme M3 x 10 mm pour monter le manomètre (X) sur le panneau droit (J). Montez ensuite la partie filetée intérieure et la partie connecteur.



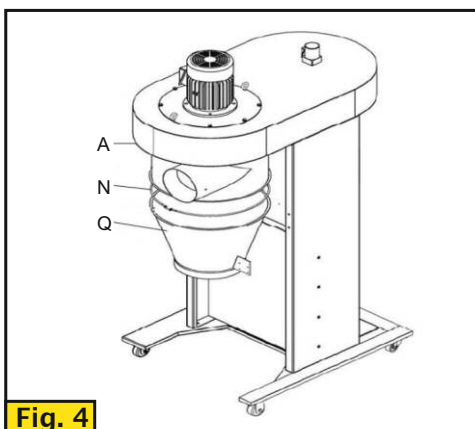
**Fig. 2 - RLA 2700 / RLA 3700**

Placez le support de montage entre les deux blocs des manchons coniques et utilisez une vis M8 x 16 mm pour connecter la cartouche filtrante (L) au boîtier principal (A).



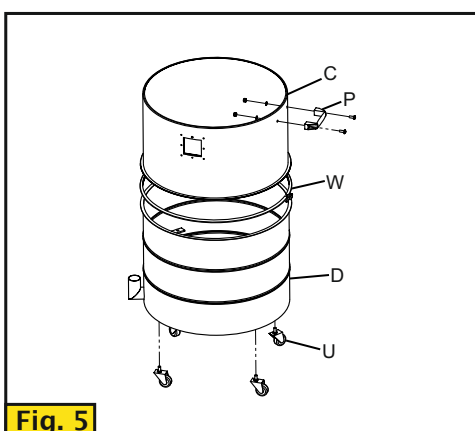
**Fig. 3 - RLA 2700 / RLA 3700**

Soulevez le boîtier principal (A) et placez-le sur les panneaux droit (J) et gauche (I). Serrez avec des vis M8 x 20 mm.



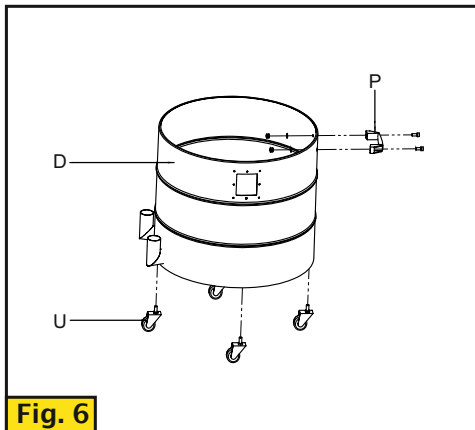
**Fig. 4 - RLA 2700 / RLA 3700**

Utilisez le support pour l'entonnoir (N) pour connecter l'entonnoir (Q) et le boîtier principal (A).



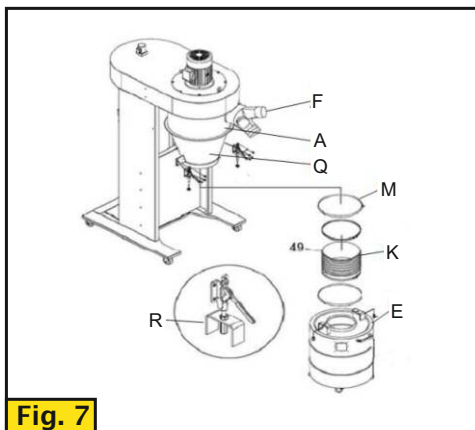
**Fig. 5 - RLA 3700 uniquement**

1. Montez les quatre roulettes pivotantes (U) sur la face inférieure du conteneur à déchets (D), puis utilisez la pince (W) pour connecter le conteneur inférieur (D) avec le récipient supérieur (C).
2. Insérez les vis cruciformes M8 x 20 mm dans la poignée (P) et le récipient supérieur (C). Utilisez un écrou M8 pour fixer la poignée.



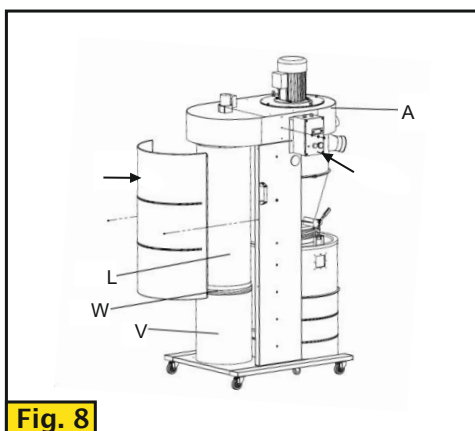
**Fig.6 - RLA 2700 uniquement**

1. Montez les quatre roulettes pivotantes (U) sur le conteneur à déchets (D).
2. Insérez la vis cruciforme M8 x 20 mm dans la poignée (P) et le récipient (D). Utilisez un écrou M8 pour fixer la poignée.



**Fig. 7 - RLA 2700 uniquement**

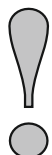
1. Montez le collecteur (F) sur le boîtier principal (A) et utilisez une vis M5 x 8 mm pour le fixer.
2. Utilisez un collier de serrage (M) pour fixer l'embout de tuyau flexible (K) sur l'entonnoir (Q). Connectez l'autre extrémité du tuyau au couvercle du conteneur à déchets (E).
3. Utilisez des vis M5 x 8 mm pour monter les attaches rapides (R) sur l'entonnoir de réduction (Q). Utilisez un écrou M10 pour connecter l'autre extrémité de la fixation rapide (R) au couvercle du conteneur (E).



**Fig. 8 - RLA 2700 / RLA 3700**

1. Utilisez une vis M8 x 12 mm pour monter la carte de commutation sur le boîtier principal (A).
2. Fixez le sac à poussière (V) à l'aide d'une pince (W) sur la cartouche du filtre à poussière fine (L).
3. Utilisez des vis M5 x 8 mm pour fixer le couvercle sur les panneaux gauche et droit (J/I).

## ! NOTE



Avant le début du traitement, vérifiez que toutes les vis et tous les écrous sont bien fixés et resserrez-les si nécessaire. Effectuez un test de 3 à 5 minutes avant d'utiliser l'extracteur de poussière.

**Avant le traitement, assurez-vous que la connexion électrique est sécurisée.**

## 7. Connexion électrique

### DANGER



Le respect de ce qui suit est d'une grande importance :

- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton désigné. N'éteignez jamais la machine en débranchant la prise ou en désactivant un interrupteur de fin de course !
- Seuls les électriciens certifiés sont habilités à traiter les pannes.
- N'apportez jamais de modifications aux parties électriques de la machine.

### DANGER



Le raccordement à l'alimentation électrique par un électricien doit être conforme aux réglementations et directives d'installation électrique.

- Seul un électricien agréé est autorisé à connecter la machine.
- Assurez-vous que le moteur est correctement mis à la terre.
- Utilisez uniquement des rallonges à 5 broches dotées d'une prise à 5 broches et d'un embrayage correspondants conformément aux directives CE.
- Remplacez immédiatement les cordons endommagés.

**Tension correcte !** Les spécifications sur la plaque signalétique doivent être conformes à la tension de l'alimentation électrique.

## 8. Opération

Une fois la configuration de la machine terminée et plusieurs réglages effectués, un essai de fonctionnement doit être effectué.

### ATTENTION!



Portez toujours une protection oculaire lorsque vous utilisez des extracteurs de poussière !

Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est éteint. Assurez-vous que les sangles de tension sont bien serrées. Connectez la machine à la source d'alimentation. Appuyez sur le bouton de démarrage. Le fonctionnement de l'extracteur de poussière doit être silencieux et exempt de vibrations. Si la machine émet des bruits inhabituels, arrêtez immédiatement la machine, débranchez-la de la source d'alimentation et demandez à un technicien qualifié de vérifier la machine.

## Utilisation d'un démarrage automatique (disponible en option)

### ! NOTE



Lors de l'utilisation d'un dispositif de démarrage, la machine ne peut plus fonctionner sans lui. Vous trouverez un dispositif de démarrage approprié sur [www.bernardo.at](http://www.bernardo.at)

Pour connecter le démarrage, procédez comme suit :

Aspirateurs avec un interrupteur marche/arrêt séparé



- Retirez l'interrupteur marche/arrêt de l'extracteur de poussière.
- Fixez directement le câble de connexion de l'interrupteur, comme indiqué sur le schéma de câblage.

## 9. Entretien et maintenance

### DANGER



Avant de commencer tout travail d'entretien ou de réglage sur la machine, débranchez la machine de l'alimentation électrique et assurez-vous que la machine ne peut pas être mise en marche.

Si vous avez des questions concernant le plan de maintenance et d'entretien, contactez le fabricant, voir page 2 pour les coordonnées.

### Nettoyage

Utilisez un crochet à copeaux approprié pour nettoyer la machine. N'utilisez jamais d'air comprimé pour nettoyer la machine car les copeaux en rotation peuvent provoquer des blessures. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer soigneusement toutes les pièces.

### Produits de nettoyage

Utilisez un solvant doux, du kérosène ou du diesel pour nettoyer toutes les surfaces protégées. N'utilisez pas de diluant ou d'essence car ils peuvent endommager les surfaces. Appliquez une fine couche d'huile moteur 20W sur les pièces nettoyées.

### Entretien

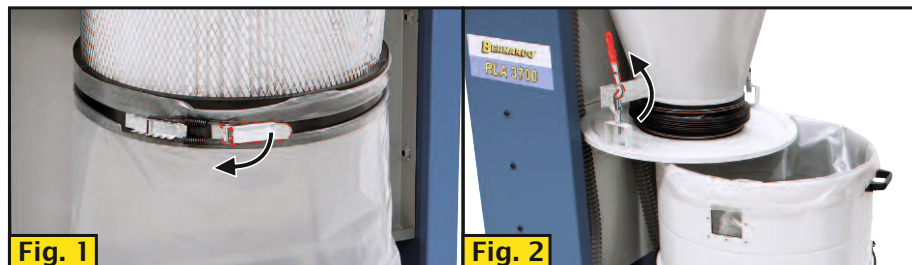
Faites particulièrement attention aux pièces suivantes :

- Vis desserrées
- Commutateurs endommagés
- Cordons/prises endommagés ou défectueux
- Sacs à poussière/filtre déchirés ou endommagés
- Autres problèmes susceptibles d'affecter les bonnes conditions de travail

## Remplacement des sacs filtrants

Les sacs filtrants doivent être changés lorsque le sac est plein aux 2/3 ou 3/4.

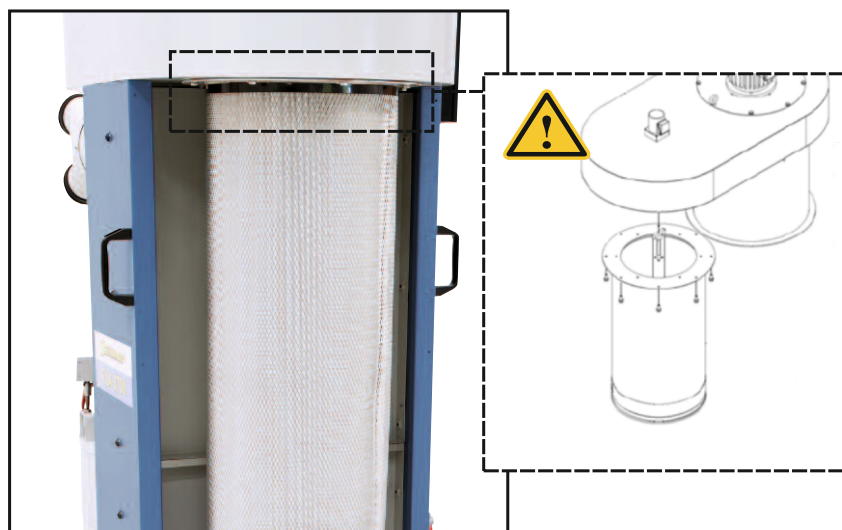
1. Portez un masque de protection lors du remplacement des sacs filtrants.
2. Le nettoyage du filtre est automatique. Avant de remplacer les sacs filtrants, la poussière doit se déposer pendant quelques minutes.
3. Desserrez les courroies de serrage et les attaches rapides (Fig.1, Fig.2)
4. Retirez le sac à poussière de la machine ; hors du conteneur à déchets.
5. Placez le sac à déchets sous l'ouverture et videz les sacs filtrants.



## Remplacement de la cartouche filtrante

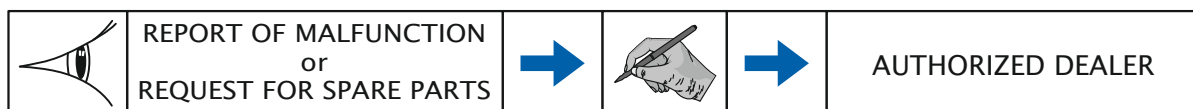
Si la cartouche filtrante est endommagée ou trop sale pour être nettoyée, elle doit être remplacée. Procédez comme suit:

1. Portez un masque de protection lors du remplacement de la cartouche du filtre à poussière fine.
2. Desserrez les vis qui relient la cartouche filtrante et le boîtier de la machine.
3. Retirez l'ancien joint entre la cartouche du filtre à poussière fine et le boîtier de la machine.
4. Fixez la nouvelle cartouche filtrante et le joint dans l'ordre inverse sur le boîtier de la machine à l'aide des vis.

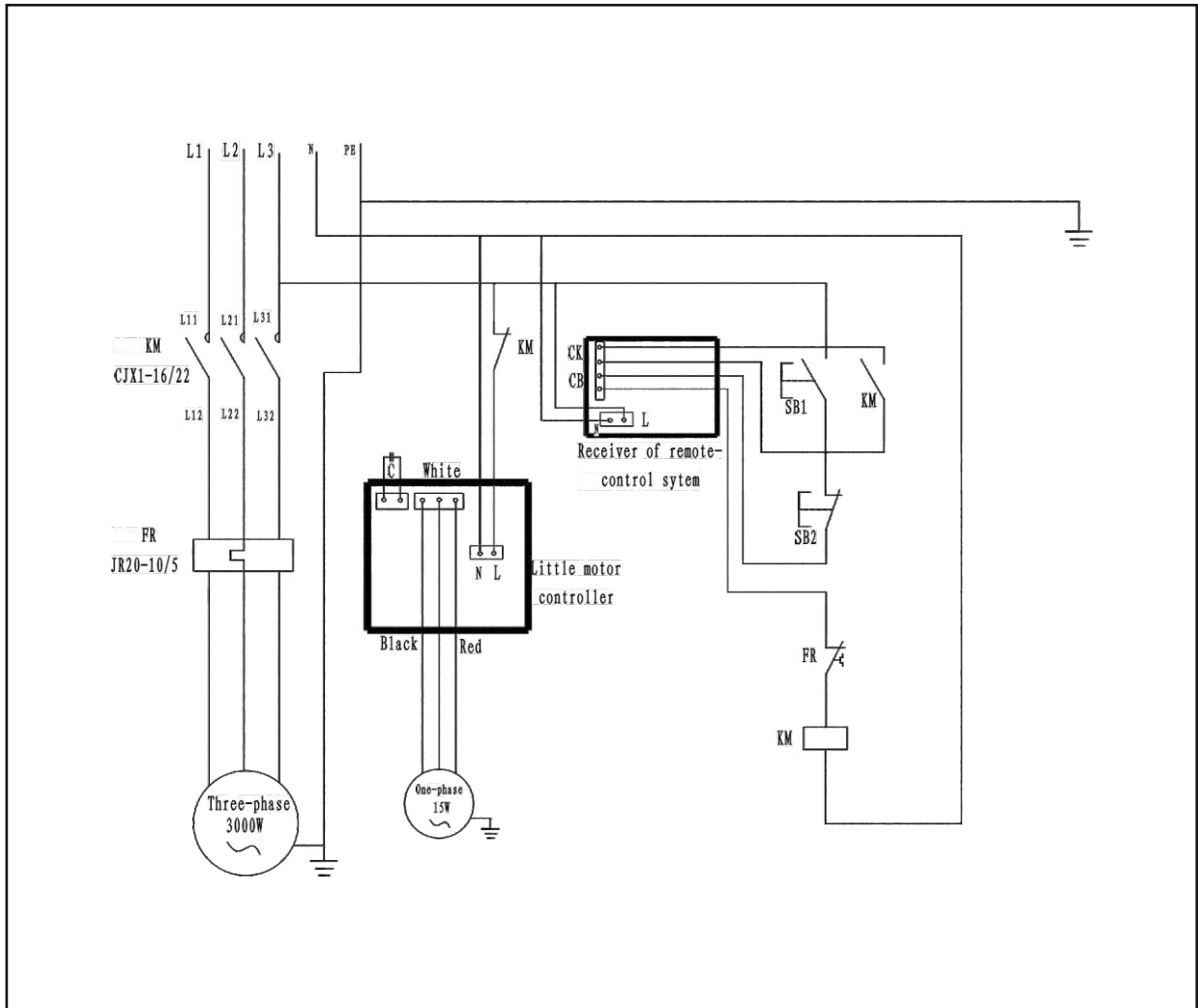


## 10. Démontage et élimination

Si la machine n'est plus utilisée, elle doit être démontée et éliminée dans le respect de l'environnement.



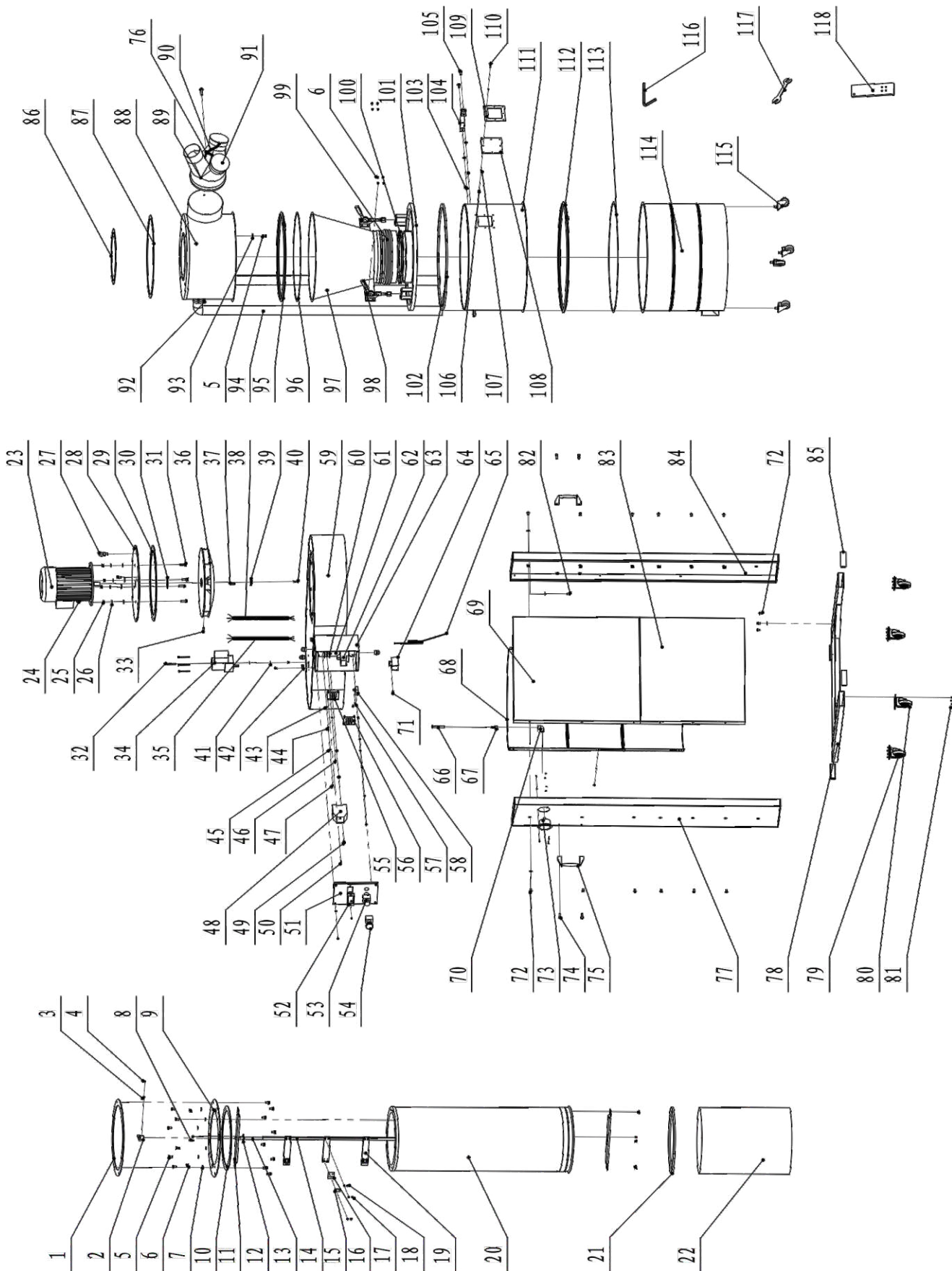
# 11. Schéma de câblage





# 12. Liste des pièces détachées

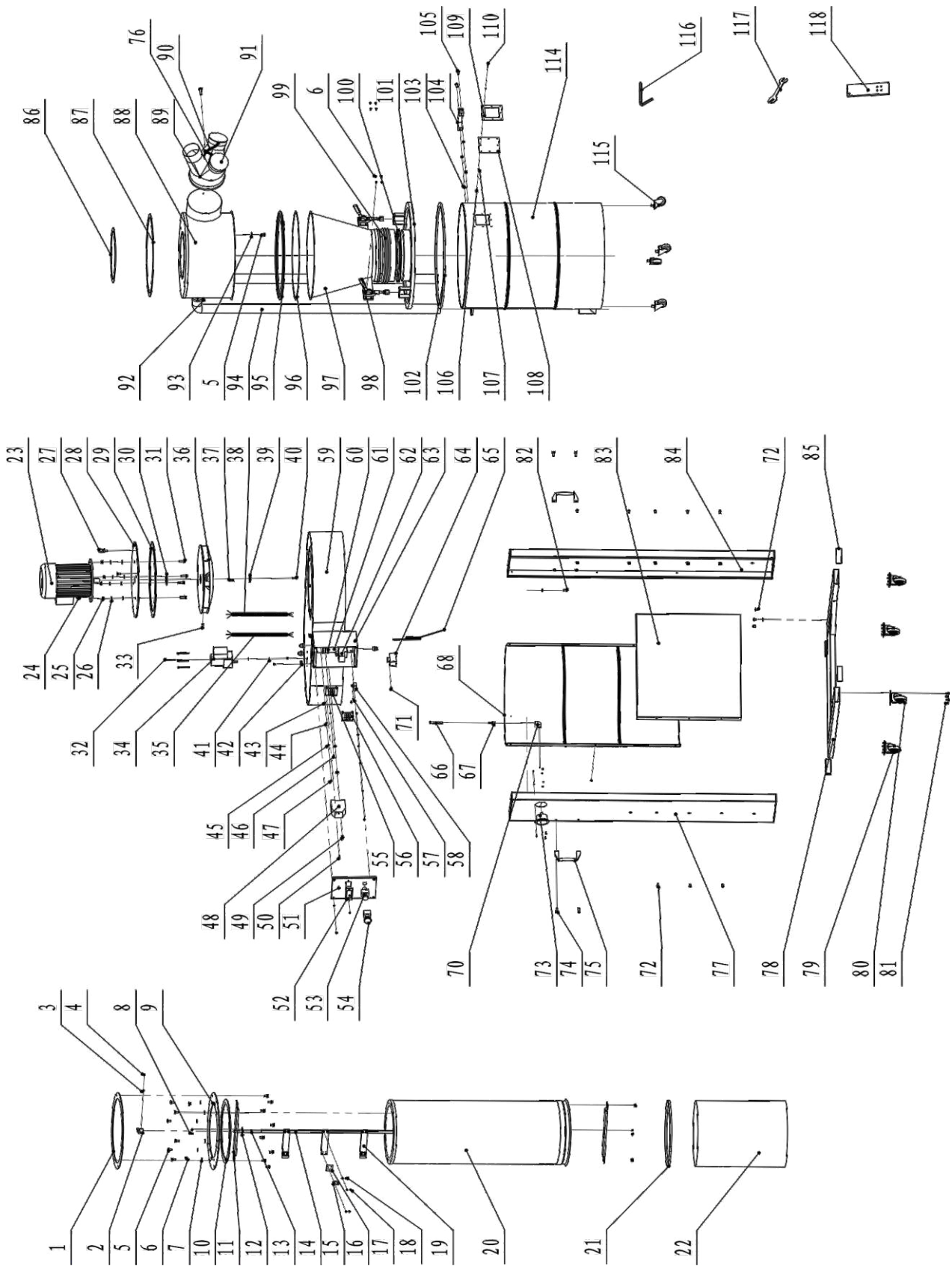
## 12.1 RLA 2700



Parts no.	Description	Qty	Parts no.	Description	Qty
1	Upper rubber pad	1	48	AC contactor	1
2	Rod kit	1	49	Phillips head screw M8X10	3
3	Phillips head screw M5X12	2	50	Phillips head screw M3x18	8
4	Hex nut M5	7	51	Switch cover	1
5	Hex bolt M8x16	23	52	Digital display	1
6	Phillips head screw M5x8	43	53	Starting switch	1
7	Flat washer 8	56	54	Emergency stop switch	1
8	Cap screw M5x6	6	55	Circuit board 1	1
9	Canister plate connecting	1	56	Circuit board 2	2
10	Lower rubber pad	1	57	Phillips head screw M4X12	3
11	Canistere fixing plate	2	58	Capacitor	1
12	Fixing plate	2	59	Impeller house	1
13	Sleeve	2	60	Guide	1
14	Spindle	1	61	Connecting board	1
15	Fixing plate	4	62	Thermal relay	1
16	Flapper	4	63	Switch box	1
17	Hex bolt M5x8	5	64	Axle sleeve assembly	1
18	Flat washer 5	24	65	Wire	3.5m
19	Flapper arm	4	66	Plastic hose $\phi 6 \times 700$	1
20	Canister filter	1	67	Union joint	1
21	Bag clamp	1	68	Semicylinder	1
22	Plastic bag 584x750x0.3	1	69	Upper support board	1
23	Motor (3000W)	1	70	Elbow	1
24	Bushing M20X1.5	4	71	Button head screw M5X16	1
25	Hex nut M8	60	72	Button head screw M8X12	18
26	Lock washer 8	7	73	Pressuer gage	1
27	Bolt M8	2	74	Cap screw M8x20	4
28	Motor plate	1	75	Handle	2
29	Motor plate packing	1	76	Link	1
30	Motor pad	1	77	Right stand board	1
31	Hex bolt	4	78	Base board	1
32	Cap screw M5x6	4	79	Universa wheel 3"	2
33	Button head screw M8x16	1	80	Brake wheel 3"	2
34	Reducer Motor(15W)	1	81	Cap screw M6x12	16
35	Connecting wire	2m	82	Button head screw M8x16	6
36	Impeller	1	83	Lower support board	1
37	Key C8X7X25	1	84	Left stand board	1
38	Connecting wire	2m	85	Leg pad	4
39	Retaining ring	1	86	Small pad for housing	1
40	Cap screw M6X20(left thread)	1	87	Big pad for housing	1
41	Lock washer 5	4	88	Housing	1
42	Wire clip	2	89	Inlet	1
43	Star washer 4	6	90	Chain	1
44	Lock washer 4	6	91	Inlet cover	2
45	Flat waher 4	8	92	Steel clamp $\phi 53$	4
46	Phillips head screw M4X8	5	93	Flat washer 8	4
47	Phillips head screw M4x10	4	94	Hose $\phi 50 \times 1800$	2

Parts no.	Description	Qty	Parts no.	Description	Qty
95	V-type clamp	1	107	Flat washer 3	19
96	Sealing gasket	1	108	Platic board	1
97	Reducing house	1	109	Rubber pad	1
98	Quick locking handle	2	110	Tap screw M3X10	11
99	Hose $\phi$ 300x160	1	111	Upper collecting drum	1
100	Steel hose clamp $\phi$ 304	2	112	V-type clamp	1
101	Drum lid	1	113	Sealing gasket for collecting drum	1
102	Sealing gasket for Drum lid	1	114	Lower collecting drum	1
103	1-type nut M8	2	115	Universa wheel 2"	4
104	Handle	1	116	Hex wrench	1
105	Tap screw M8x20	2	117	Wrench 11-13	1
106	1-type nut M3	11	118	Remote control bar	1

# 12.2 RLA 3700



Part#	Description	Qty	Part#	Description	Qty
1	Upper rubber pad	1	58	Capacitor	1
2	Rod kit	1	59	Impeller house	1
3	Phillips head screw M5X12	2	60	Guide	1
4	Hex nut M5	7	61	Connecting board	1
5	Hex bolt M8x16	23	62	Thermal relay	1
6	Phillips head screw M5x8	43	63	Switch box	1
7	Flat washer 8	56	64	Axle sleeve assembly	1
8	Cap screw M5x6	6	65	Wire	3.5m
9	Canister plate connecting	1	66	Plastic hose $\phi$ 6x700	1
10	Lower rubber pad	1	67	Union joint	1
11	Canistere fixing plate	2	68	Semicylinder	1
12	Fixing plate	2	70	Elbow	1
13	Sleeve	2	71	Button head screw M5X16	1
14	Spindle	1	72	Button head screw M8X12	12
15	Fixing plate	4	73	Pressuer gage	1
16	Flapper	4	74	Cap screw M8x20	4
17	Hex bolt M5x8	5	75	Handle	2
18	Flat washer 5	24	76	Link	1
19	Flapper arm	4	77	Right stand board	1
20	Canister filter	1	78	Base board	1
21	Bag clamp	1	79	Universa wheel 3"	2
22	Plastic bag 584x750x0.3	1	80	Brake wheel 3"	2
23	Motor (3000W)	1	81	Cap screw M6x12	16
24	Bushing M20X1.5	4	82	Button head screw M8x16	6
25	Hex nut M8	60	83	Lower support board	1
26	Lock washer 8	7	84	Left stand board	1
27	Bolt M8	2	85	Leg pad	4
28	Motor plate	1	86	Small pad for housing	1
29	Motor plate packing	1	87	Big pad for housing	1
30	Motor pad	1	88	Housing	1
31	Hex bolt	4	89	Inlet	1
32	Cap screw M5x6	4	90	Chain	1
33	Button head screw M8x16	1	91	Inlet cover	2
34	Reducer Motor(15W)	1	92	Steel clamp $\phi$ 53	4
35	Connecting wire	2m	93	Flat washer 8	4
36	Impeller	1	94	Hose $\phi$ 50x1800	2
37	Key C8X7X25	1	95	V-type clamp	1
38	Connecting wire	2m	96	Sealing gasket	1
39	Retaining ring	1	97	Reducing house	1
40	Cap screw M6X20(left thread)	1	98	Quick locking handle	2
41	Lock washer 5	4	99	Hose $\phi$ 300x160	1
42	Wire clip	2	100	Steel hose clamp $\phi$ 304	2
43	Star washer 4	6	101	Drum lid	1
44	Lock washer 4	6	102	Sealing gasket for Drum lid	1
45	Flat waher 4	8	103	1-type nut M8	2
46	Phillips head screw M4X8	5	104	Handle	1
47	Phillips head screw M4x10	4	105	Tap screw M8x20	2
48	AC contactor	1	106	1-type nut M3	11
49	Phillips head screw M8X10	3	107	Flat washer 3	19
50	Phillips head screw M3x18	8	108	Platic board	1
51	Switch cover	1	109	Rubber pad	1
52	Digital display	1	110	Tap screw M3X10	11
53	Starting switch	1	114	Collecting drum	1
54	Emergency stop switch	1	115	Universa wheel 2"	4
55	Circuit board 1	1	116	Hex wrench	1
56	Circuit board 2	2	117	Wrench 11-13	1
57	Phillips head screw M4X12	3	118	Remote control bar	1

***BERNARDO***<sup>®</sup>  
www.bernardo.at

**PWA Handelsges.m.b.H.**  
4020 Linz | Nebingerstrar..e 7a | Austria  
phone: +43.732.66 40 15 | fax: +43.732.66 40 15-9  
e-mail: [bernardo@pwa.at](mailto:bernardo@pwa.at) | [www.bernardo.at](http://www.bernardo.at)